

02/250-5/2023



# Előterjesztés

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat  
Képviselő-testülete számára

26

**Előterjesztő:** Szarvas Koppány Bendegúz képviselő, Külkapcsolatokért felelős Tanácsnok

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2023. december 14.

.....sz. napirend

**Tárgy:** Beszámoló a Külkapcsolatokért felelős Tanácsnok 2023. évi munkájáról

A napirendet **nyilvános** ülésen kell tárgyalni, a határozat elfogadásához **egyszerű** többség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: JEGYZŐI KABINET SZERVEZÉSI IRODA

KÉSZÍTETTE: SZARVAS KOPPÁNY BENDEGÚZ – TANÁCSNOK

PÉNZÜGYI FEDEZETET NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *Hónd Búr*

JOGI KONTROLL: *[Signature]*

- Költségvetési és Pénzügyi Bizottság véleményezi -
- Szociális, Egészségügyi, Lakásügyi és Oktatási Bizottság véleményezi -
- Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság véleményezi -
- Városüzemeltetési, Közösségfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság véleményezi -

**Határozati javaslat:**

-

Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal

Tisztelt Képviselő-testület!

Érkezett:	2023 DEC 06.	Szám:	02/253-23/2023
Melléklet:	Ügyintéző:	Előzmény:	
	KFZS	EA	

## I. A tényállás és döntés tartalmának részletes ismertetése

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete 345/2022. (XII. 15.) számú határozatának 1. pontjával a Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének a Képviselő-testület és Szerve Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (továbbiakban: SZMSZ) 34/A. § (1) bekezdése alapján 2023. március 1. napjától a külkapcsolati feladatkör ellátásának felügyelete céljából külkapcsolatokért felelős tanácsnoknak választott meg.

Tanácsnokként a 2023. évi tevékenységéről szóló beszámolót az előterjesztés 1. számú melléklete tartalmazza.

## II. A betérjesztés indoka

Tekintettel arra, hogy a tanácsnok évente legalább egyszer beszámol a Képviselő-testületnek a feladatellátásáról, javasolt, hogy a Képviselő-testület a beszámoló elfogadásával kapcsolatos döntését a 2023. decemberi ülésén meghozza.

ÉRKEZETT

2023 DEC 06.

16<sup>00</sup>  
G

*[Signature]*

### III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja a tanácsnok 2023. évi beszámolójával kapcsolatos döntés meghozatala.  
A határozat elfogadásának nincs pénzügyi vonzata.

### IV. Jogszabályi környezet

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Möt.) 34. §-a szerint: „... A tanácsnok felügyeli a képviselő-testület által meghatározott önkormányzati feladatkörök ellátását.”

Az SZMSZ 34/A. § (3) bekezdése szerint a tanácsnok szükség szerint, de évente legalább egyszer beszámol a Képviselő-testületnek feladatának ellátásról.

Az Möt. 46. § (1) bekezdése alapján az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni. Az SZMSZ 30. § (1) bekezdése szerint a határozati javaslat elfogadásához egyszerű többség szükséges.

Fentiek alapján kérem a melléklet szerinti beszámoló és határozati javaslat elfogadását.

#### Melléklet:

1. számú melléklet: Beszámoló a Külkapcsolatokért felelős Tanácsnok 2023. évi munkájáról

### Határozati javaslat

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének**

**..../2023. (.....) számú határozata**

**a Külkapcsolatokért felelős Tanácsnok 2023. évi munkájáról szóló beszámoló  
elfogadásáról**

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Külkapcsolatokért felelős Tanácsnok 2023. évi munkájáról szóló beszámolót az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: polgármester

Határidő: 2023. december 14.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Jegyzői Kabinet Szervezési Iroda**

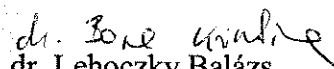

Budapest, 2023. december „...”



Szarvas Koppány Bendegúz

képviselő, Külkapcsolatokért felelős Tanácsnok

Beterjesztésre alkalmas, törvényességi ellenőrzés:

  
dr. Lehoczky Balázs  
jegyzői jogkörben eljáró  
aljegyző 

Bona

2



## Tanácsnoki beszámoló

A külkapcsolatokért felelős tanácsnok pozíciót Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzatá Képviselő-testülete az egyes önkormányzati rendeleteknek a bizottsági struktúra változásával összefüggő módosításáról 1/2023. (II.23.) számú önkormányzati rendelettel hozta létre, feladatkörét az SZMSZ 7/A. Mellékletének 1. pontja írja le.


Józsefváros külkapcsolatait az esetlegesség, a szétszórt dokumentáció jellemzi, ami az elmúlt évek koncepció nélküli kapcsolatépítésének és az írásbeliség hézagosságának (máshol mint kockásfüzetizmus emlegetjük) eredménye. A korábbi vezetések alatt bizonyos koncepciózus kivételektől eltekintve (például a Józsefvárosok Szövetsége) az volt a vezérlőelv (már amennyiben ez vezérlőelvnek nevezhető), hogy ahova volt kontakt, oda ment delegáció, és ott aláírtak együttműködési szándéknyilatkozatot. Nem látszik a testvér-és partnervárosi kapcsolatok rendezettségére való törekvés, sem pedig az ezen kapcsolatok koncepciózus továbbépítésére, illetve kihasználására irányuló szándék.

Előremutató, hogy 2011-ben készült szabályzat Józsefváros nemzetközi kapcsolattartásáról, ami egy alap keretrendszert biztosít a kerület külkapcsolatainak, de a konkrét kapcsolatok és azok szintjei különböző határozatokban, vagy más dokumentumokban vannak feljegyezve, ha egyáltalán. Például az 595/1997 (X.28) számú határozat (ami a nemzetközi kapcsolatokat szabályozza a 2011-es szabályzat előtt) különböző szintű kapcsolatokkal felsorolja a romániai Komando, Tordaszentlászló és Barót településeket, mint potenciális partnereket, valamint a továbbiakat a határozat egy másik részén: Pescina (Olaszország), Lyon (Franciaország), Temesvár (Románia), Berlin (Németország), Haarlem (Hollandia) és New York (USA) Forest Hill kerülete. Őszintén megköszönöm, ha valaki, aki ennek elfogadásakor ott volt és képen volt, elmondja, hogy mi volt a közös kapcsolat ezek között a települések között! A felsoroltak közül élő kapcsolat jelenleg csak Pescinával van, erről később ejtek szót.

2005 március 18-án megalakult a Józsefvárosok Szövetsége, ami a bécsi, budapesti és temesvári Józsefvárosokat fogta össze. 2006-ban Kassa nyugati városrészével, 2008-ban a bulgáriai Szozopolal kötött Józsefváros testvérvárosi szerződést. Ezeknek az együttműködéseknek a feljegyzések között sok nyoma nem látszik, leszámítva egy 2017-es delegációt Szozopolból illetve a kapcsolatok felújításának szándékáról tett említést a Bolgár Önkormányzat 2016. évi 3. ülésének jegyzőkönyvéből.

2016 júniusában a képviselőtestület határozatot fogadott el arról, hogy folytatja a 2013-ban megkezdett kapcsolatfelvételt Sanghai Putuo kerületével, valamint felveszi a kapcsolatot Changning kerülettel. A kapcsolat mélyítése itt is megállt egy ponton, ezt a Fidesz propagandája már az új kerületvezetés nyakába igyekezett varrni. A covidjárvány alatt viszont tiszteletreméltó testvéri gesztust gyakorolt Changning kerület amikor 50 ezer maszkot küldött 2020-ban az önkormányzat számára, segítendő a covid elleni védekezést. Az adományról a polgármester facebook-oldala számolt be nyilvánosan.

Végezetül 2015-ben a 243/2015 (XI.05) számú határozattal a képviselőtestület megbízta az akkor polgármester Kocsis Mátét testvérvárosi szerződés aláírására Isztambul város Kükükcekmece kerületével. Az aláírásról és a Horváth Mihály téren található irányjelző tábla Kükükcekmecevel való

Bona  7

„frissítéséről” a Józsefváros újság tudósított, a megállapodást a 2015 decemberi polgármesteri tájékoztató szerint a 2015 november 18-20 közötti delegációfogadás során írták alá.

A fenti előzmények fényében kezdtem el tanácsnokként foglalkozni Józsefváros külkapcsolataival. A szándékom az volt, hogy lehetőleg minimális anyagi ráfordítással (különösen delegációk helyett például videokonferenciák tartásával) először **rendezem** a különböző szintű, különböző szakaszban beállt kapcsolatokat, a meglévő **élő kapcsolatokat ápoljam** és ha a viszonyok rendezettek, egy átgondolt **koncepció mentén bővítem** azokat. Ezeknek a céloknak a megvalósításában nem értem el annyi eredményt, amennyit az év elején célként tűztem magam elé, ezügyben kifogásom nincs, több energiát és figyelmet kell ráfordítsak.

Ahol haladást értem el, az különösen Pescina városa, itt megtörtént a kapcsolatok hivatalos újrafelvétele a két település között korábban is közvetítő kerületi polgár segítségével. A pescinaiak jelezték, hogy szívesen látják a józsefvárosiakat és készek folytatni a korábban jól működő együttműködést. Szeretném ezt a kapcsolatot továbbfejleszteni, ha a következő évben sikerül kigazdálkodni külkapcsolatokra pénzügyi keretet, azt itt mindenképpen befektetném.

A korábban leírtakból kitűnhet, hogy minden egyes kapcsolatnál nyomozómunkát kell végezni a hivatalos iratok feltárása érdekében, Pescina esetében volt eddig a legkönnyebb felvenni a fonalat, de feltett szándékom ezt a nyomozómunkát elvégezni a többi település közül legalább azokkal, amelyekkel való szerződéskötésről legalább KT határozatról tudunk (ezek: Kassa, Szozopol, Changning, Kücükcekece és a két másik Josefstadt).

Érkezett év közben egy megkeresés, amit nem akartunk elszalasztani. A hősiesség önvédelmi harcát vívó ukrán nép fővárosának, Kijevnek Szvjatosin kerülete keresett a fővároson keresztül testvérkerületet. Felvettem velük a kapcsolatot, és több körben egyeztetünk, haladva egy közös memorandum aláírása felé. Itt a munka még folyamatban van, remélem, hamarosan elkészülünk vele.

Szintén a kínálkozó lehetőség megragadásaként vettünk részt a Brüsszelben rendezett Régiók Hetén. Itt egy több napos rendezvény keretében van alkalma a régiók és EU-n belüli, illetve egyéb nemzetközi szervezeteknek bemutatni magukat expo formátumban, előadásokon részt venni és kapcsolatokat építeni. Idén az I. kerülettel közös standdal vettünk részt és ennek révén is tapasztalatokkal gazdagodtunk. Tanulságos volt a külkapcsolatokat komolyabban, magasabb szinten űző I. kerülettel együtt dolgozni. Új kapcsolatokat is sikerült kialakítani nemzetközi szervezetekkel, amiknek eredményeit remélem, a következő évi beszámolómban már részletezni tudom. Ugyanakkor mivel ez már egy kiutazás volt (amit az első évben szerettem volna elkerülni spórolási okból), a leszűrt tapasztalatok alapján azt gondolom, hogy ilyenből elég minden évben egy alkalom – ez szintén egy tapasztalat.

Nem számoltam be a különböző projektekre elnyert százmillió nagyságrendű EU-s forrásokról azon oknál fogva, hogy azt elsősorban dr. Erőss Gábor alpolgármester és munkatársai intézték, közvetlen munkám velük nem volt egyelőre, de ezúton is szeretném megköszönni az ő és kollégái segítségét, ami a fentebbi tevékenységekben is hatalmas segítséget jelentett.

Összegezve azt tudom mondani, hogy megerősítést nyert azon nézetem, miszerint a külkapcsolat olyan, hogy minél többet beleteszünk, annál többet tudunk kivenni belőle – feltett szándékom a következő évben még többet beletenni.

Bopa

4